

### نمایشی دوو پیغمبەر،

#### وهرچهرخانیک له رهوتی هونهریی تیبی شانۆی ئارات

به ره له کاری توێژینهوهی شانۆیی له ئەکادیمیای پیتهریروک، زانیاریم له بارهی شیوازی نواندنی کۆمیدیا دیل ئارتی نهک ههر کهم بوو، بگره تارا دهیهکی زۆربش قوول نهبوو، به تاییهتی له رووی کاریگهریهتی و رهنگدانهوهی ئەو ریبازه شانۆیییه ئهوروپاییه رهسه نه له شانۆی مۆدیرندا، که به بۆچوونی زۆریه ی پسیپۆران و شارهزایانی میژووی شانۆ، تاکه ریبازی کۆنی ئهوروپایی رهسه نه که له میژوودا مایتهوه و ستیل و شیوازی نواندن و نمایشکردنی تا ئەندازهیهکی زۆر وهک خۆی مایتهوه و له ناو نهچوو بیت.

دیاره زۆریه ی ریژیسۆره پیشهنگهکانی شانۆی مۆدیرن بۆ نوێکردنهوهی شانۆ و دۆزینهوهی فۆرمی رهسهنی تهکنیکهکانی شانواندن (المسرحة) په نایان برده بهر هونهرهکانی کۆمیدیا دیل ئارتی، وهک رهسه نترین فۆرم و شیوازی نمایشی دابونهریتی بهرجهستهکردن له شانۆی ئهوروپایییدا، لهو ریژیسۆرانه، ههر بۆ نمونه میییرهولد و ئاخستانگۆژ له روسیا، جاک کۆپۆ و چارل دولین له فهیرهنسا، پاشتر و له قوناعی دواتر، داریۆ فۆ له ئیتالیا و جاک لیکوک و ئاریان مونشکین له فهیرهنسا.

به لām به بۆچوونی خۆم مییرهولد له مهسهلهی نوێکردنهوهی شیوازی کۆمیدیا دیل ئارتی له سالی ۱۹۰۵دا پیشهنگی پیشهنگهکان بوو. ئەو یهکهمین ئەزموونی له تازهکردنهوهی کۆمیدیا دیل ئارتی (دیل ئارتی) دا پیشهکەش به بزافی شانۆیی روسیا و جیهان کرد. تیکستی شانۆیی (به له گانچک)، که له نووسینی شاعیری به ناویانگی روسیا (ئه لکسه ندهر بلۆک) بوو،

## شانۆی کوردی له هه ندهران «تیپی شانۆی ئارات.. ئەزموون و میتود و ئیستییکا»

د. فازل جاف



بگره ئه وهندهی من بزانه هیج شانۆکارێکی کورد بهر له  
نمایشی دوو پیغه مبهه بهی پئی نه بردبوو.

رهنگه یه کیچک لیم بیتته وهلام و رهخهه ئه وهمان لئ  
بگریته که گوايه کۆمیدیا ی دیل ئارتی ریباژیکه ته نیا  
ئه کته ری پیشه مه ندی لیها توو له ههقی دیت، چونکه  
شیواژیکه زیاتر پشت به نواندن ده به ستیت، نهک به  
تیکستی شانۆنامه، ئه مه راسته، من ئه و راستیه  
دهزانم، ئه وهش دهزانم که وهک پیر لوی دوشارتهر له  
کتیبه کهیدا (کۆمیدیا ی ئیتالی) ده لیت: راهینانی ده  
ئه کته ری شانۆی فه رمی ئاسانتر بوو له راهینانی  
ئه کته ری که له شانۆی کۆمیدیا ی (دیل ئارتی) دا.

دهوجا وه ره بیر له و ریژیسۆرانه ی خۆمان بکه وه، که  
جار و بار، بی ناگا و بی شاره زایی و بی ئه زمون لافی  
ئه وه لئ ده دن، گوايه به ریباژی دیل ئارتی کاری  
ده رهینانیان کردوو و نمایشه که یان جوژیکه له کۆمیدیا ی  
دیل ئارتی. بو خۆم ئیره یی به ئاوه ز و متمانه یان به خۆیان  
دیت، چونکه ئه گه ر بزانه کۆمیدیا ی دیل ئارتی چیه،  
هه رگیز ئه و لافه لئ ناده ن، یانیش هه ر ئه وهنده ی لئ  
دهزانم.

من بهش بهحالی خۆم ئه و کاته ییش، وهک گوتم پاش  
خوتیندم له رووسییا، ئه م راستیه م ده زانی، بهلام بو  
دارشتنی پیکهاتی نمایشه که، ده مویست سوود له  
تهکنیکه کانی کۆمیدیا ی دیل ئارتی وه ریگرم، چونکه پیم  
وابوو کۆمیدیا ی دیل ئارتی وهک زمانی هونه ریبا نه ی  
نمایش، گونجاوترین شیواژی نمایشی شانۆنامه ی دوو  
پیغه مبهه بوو، ده شمو بست هه ر له سه ره تا وه ئه کته ر له  
دۆزینه وه ی فۆرمه کانی ده رپین و به رجه سته کردن و  
دارشتنی رۆله کهیدا سه ریشک و ئازاد بکه م.

### ئه و ته کنیکانه چین که سوودم لئ وه رگرتن

له رووی کارکردنی هه ره وه زانه له شیوه ی گرووپ،  
شانۆنامه ی دوو پیغه مبهه به که م کاری ئه نسامبلانه  
کاری گرووپ" م بوو. هه ولّم دا کیش و قورسایی نواندن  
به سه ر گرووپه که دا دابهش بیت، واته نهک به سه ر تاکه  
کهس وهک پالّه وانی سه ره که ی، یان پالّه وانه  
سه ره کییه کان، ئه م بیرۆکه یه بو ئه و قوناغه و بو ئه و  
کاته ی من نوێ بوو، هه ر ئه م بیرۆکه ییش وای ده خواست  
که ئاماده کردنی تیکست له رووی دراماتورگییه وه

یه کیچک بوو له و شانۆنامه ی که بابهت و چیرۆک و  
که سایه تییه کانی هه موو ده قاوده ق له ماسکه کانی  
کۆمیدیا ی (دیل ئارتی) یه وه وه رگی رابوون، بهلام به  
دارشتنیکی ته و او جیا هه لکه و تووه وه.

بنه ما سه ره که بیه کانی شیواژی نواندن له کۆمیدیا (دیل  
ئارتی) دا به گشتی ئه مانه ن: ئیمپرو، به کارهینانی  
ماسک، شانواندان و نمایشی یارینامه ی.

دیاره لیته دا مه به ستم ئه وه نییه به وردی باسی  
شیواژی کۆمیدیا ی دیل ئارتی بکه م، چونکه ئه و باسه  
زۆری ده ویت، که سانی دیکه ی پسپۆر و ئه کادیمی له من  
باشتر باسی لیوه ده که ن، که ده میکه ده زانم ریباژی  
کۆمیدیا ی دیل ئارتی، که سیک ده توانیت به کاری  
بهینیت که له و بواره دا پسپۆر بیت. ئه م شانۆیه  
پسپۆر تییه کی گه لیک توندو توّل و ته کنیکیکی سه خت  
و دژوار ده خوازیت.

جا بو ئه وه ی منیش نه بم به یه کیچک له و ریژیسۆرانه ی  
که لاف به وه وه لئ ده دن که کۆمیدیا ی (دیل ئارتی) یان  
خستوو ته سه ر شانۆ، به پیوستم زانی ئه م خاله روون  
بکه مه وه.

له دوو پیغه مبهه ردا بو یه که م جار، هه ولّم دا سوود له  
تهکنیکه کانی ئه م ریبازه ره سه نه ی هونه ری نمایش  
وه ریگرم، ئه مهش ئه رکێکی نهک هه ر بو خۆم نوێ بوو،

تامادهیی بهردهوامی زۆریه‌ی زۆری نه‌کته‌ره‌کان بخوازیت. ئەم تامادهیییه له‌ پرۆی جه‌سته‌یی و زه‌ینی و هه‌سته‌وه بوو، واته‌ کار و کاردانه‌وه‌ی بهردهوامی گرووپی نه‌کته‌ره‌کانی ده‌خواست.

وا نه‌بیت هه‌ر له‌ سه‌ره‌تای پرۆقه‌کانه‌وه درکم به‌ گرینگی ئەم شێوازێ کردبیت و تواناییم به‌سه‌ریدا شکابیت، نه‌خپێر، ئەوه‌بوو سه‌ره‌تا وه‌ک ئەو رێچکه‌یه‌ی که‌ باوه، منیش وه‌ک زۆریه‌ی رێژیسۆره‌کانی له‌ مه‌ر خۆمان، بایه‌خم به‌ نه‌کته‌ری تاک دهدا، به‌چه‌شنی مۆسیقا، وه‌ک ئەوه‌ی ئەو سۆلۆبیت، به‌لام پاشتر بۆم ده‌رکه‌وت که‌ میزانسینه‌کان سست و که‌م وزه‌ن، بگه‌ره له‌ هه‌ندیک شوێنیشدا ته‌نانه‌ت مردوون، ماوه‌یه‌کی زۆرمان به‌م ئەزمونه‌ به‌سه‌ربرد، ئاکامه‌که‌ی مژده‌به‌خش نه‌بوو، به‌لام ئەوه‌ی باش بوو، که‌ به‌و پرۆقانه‌ی سه‌ره‌تا، هه‌ر له‌ یه‌که‌م قۆناغه‌وه بۆمان ده‌رکه‌وت، که‌ ده‌بیت ئەو شێوازێ بگۆڕین و ئەو رێچکه‌یه‌ به‌شکینین، له‌ به‌رانبه‌ردا رێچکه‌ی کارکردنی گرووپ بگه‌رنه‌ به‌ر، واته‌ کار له‌ سه‌ر گرووپ بکه‌ین و وا له‌ نه‌ندامانی گرووپه‌که‌ بکه‌ین که‌ به‌ردهوام له‌ دۆخی ئیمپۆر و یاری شانووییانه‌ بن، به‌ردهوام وزه‌یان بێتته‌ به‌ر، به‌ردهوام وزه‌ به‌یه‌کدی بیه‌خشن و بۆ یه‌کدی ببن به‌ سه‌رچاوه‌ی ئیله‌هام، وه‌ک له‌ ئیمپۆردا باوه به‌ردهوام ببن به‌ سه‌رچاوه‌ی وزه‌ بۆ یه‌کدی و کار له‌ سه‌ر کار و کاردانه‌وه‌کانی یه‌کدی بکه‌ن.

له‌ قۆناغی یه‌که‌می پرۆقه‌وه، نه‌کته‌ره‌کانم هان دهدا بایه‌خ به‌ کردار و کاردانه‌وه‌ی یه‌کدی بده‌ن، بوایه‌ پێ دان له‌ داهێنانی فۆرمه‌کانی ده‌رپه‌رین و جوولێ و ئاماره‌ و خولقاندنی میزانسینه‌کاندا سه‌ربه‌ست بن، دیاره‌ ئەم نه‌رکه‌، به‌تایبه‌تی له‌ سه‌ره‌تادا بۆ ئەوان ئاسان نه‌بوو، ئاسان نه‌بوو رێژیسۆر هه‌ر له‌ سه‌ره‌تاوه هه‌موو نه‌خشه‌یه‌کی تاماده‌کرا و روونی پێ نه‌بیت و هه‌یج نه‌خاته به‌رده‌ستی نه‌کته‌ران، ئەم ئازادییه‌ بۆ نه‌کته‌رانی ئاره‌زوومه‌ند وه‌ک کۆت و به‌ند وایه، ناهه‌قیشیان نییه، چونکه‌ ئەوان چاوه‌ڕێ ده‌کهن رێژیسۆر هه‌موو رێنمایی و ورده‌کارییه‌کانیان بۆ ده‌ستنیشان بکات، ئەوان ته‌نیا جێبه‌جێی بکه‌ن.

من له‌ دوو پێغه‌مبه‌ردا هه‌ولم دهدا ئەم رێچکه‌یه‌ به‌شکینم، ده‌زانم بۆ ئەوان ئاسان نه‌بوو، ته‌نانه‌ت بۆ خۆشم زۆر ئاسان نه‌بوو، به‌لام گه‌یشتمه‌ ئەو پروایه‌ی که‌ ئەم

رێچکه‌یه‌ گونجاوترین زمانی شانۆیی نمایشه‌که‌یه، بۆیه ده‌بوایه‌ بیه‌گرمه‌ به‌ر.

سه‌ره‌تا هه‌ستم ده‌کرد جووتیک له‌ گومان و دوودلی و بێ متمانه‌یی له‌لای نه‌کته‌ره‌کان دروست بووبوو، ئەمه هه‌ستی خۆم بوو، له‌ زمانی جه‌سته‌ی نه‌کته‌ره‌کانیشدا به‌دیم ده‌کرد. دیاریبوو یه‌که‌م جار بوو له‌ تیپی ئارارات ده‌ره‌په‌نه‌ر به‌ عه‌سای ئەفسووناوی هه‌موو چاره‌سه‌ریک به‌ نه‌کته‌ره‌کان نه‌به‌خشیت، وا بزایم به‌لای هه‌ندیکیانه‌وه، ئەمه لاوازی ده‌گه‌یاند، یان هه‌ر نه‌بیت پێیان وابوو که‌ نه‌خشه‌ی جوولێ و میزانسینه‌کانم له‌ لا روون نین، به‌لام له‌ قۆناغی دواتردا ئەم شێوازێ ئازاده له‌ ئیمپۆری کار کاریگه‌ریتی خۆی نواند، ئەوه‌بوو زۆریه‌ی دیمه‌نه‌کان فۆرمی خۆیان وه‌رگرت، فۆرمی پر له‌ کایه‌ و وزه‌ی شانۆییانه‌، به‌تایبه‌تی له‌ دیمه‌نه‌کانی سێ پیاوه‌ ماقوولێکه‌ی شار، که‌ هه‌ر سێ نه‌کته‌ر، بێستۆن دره‌یی (ده‌رچووی به‌شی شانۆی په‌یمانگه‌ی هونه‌ره‌ جوانه‌کانی سلێمانی)، ناسری سینا (پراگه‌یانداکاری لێهاتووی بواری رادیۆ) و خه‌لیل بیکه‌س که‌ ئەزمونێکی باشی له‌ تیپه‌ شانۆییه‌کاندا هه‌بوو و ده‌وریان بینی.

کاری ئیمپۆر و داهێنانی ساتی له‌ نمایشاندا به‌ جوانی ده‌رده‌که‌وت، هاریکاری یه‌کدی، کاردانه‌وه‌کانیان به‌رانبه‌ر به‌ یه‌کدی، پلاستیکا و ئاماره‌کانیان وزه‌یه‌کی شانۆییانه‌ی باشی به‌خشیبوه‌ نمایشه‌که‌.

من پێم وایه، ستایلی کۆمیدییای دێل ئارتی به‌ زه‌قی له‌ نمایشی گرووپتاسای هه‌روه‌زیبانه‌ی ئەم سێ نه‌کته‌ره‌دا باشتر ده‌رده‌که‌وت، به‌تایبه‌تی به‌ به‌راورد له‌ گه‌ل نه‌کته‌رانی دیکه‌ی وه‌ک وه‌سی و یاوه‌ره‌که‌ی و هه‌ردوو ئەو دوو نه‌کته‌ره‌ که‌ رۆلی دوو پێغه‌مبه‌ره‌که‌یان نمایش ده‌کرد، هه‌رچی دیمه‌نه‌کانی ئەمان بوو، زیاتر له‌ سه‌ر نه‌خشه‌ و میزانسینی تارا دیه‌ک نه‌خشه‌دارێژراو بنیاد نرابوون، ئەمه‌ش له‌لایه‌که‌وه به‌ سروشتی که‌سایه‌تییه‌کان و پێوه‌ندییان به‌ یه‌کدییه‌وه‌ پابه‌نده‌بوو، له‌ لایه‌کی دیکه‌شه‌وه‌ به‌ که‌می کاتی پرۆقه‌کردنه‌وه. کارکردن به‌ میتودێکی له‌م جوژه‌ کاتیکی زۆری ده‌وی، ده‌بیت به‌هێوری و له‌سه‌رخۆ بێ په‌له‌په‌ل کار بکه‌یت، داهێنان له‌ هه‌موو بواریکدا ئەم هه‌ناسه‌یه‌ ده‌خوازیت، نه‌خاسا ئەگه‌ر بۆ یه‌که‌م جار بیت، به‌تایبه‌تی ئەگه‌ر زۆریه‌ی نه‌کته‌ره‌کان ئەزمونیان له‌ بواری شانۆدا که‌م بیت، ئەوجا ئەگه‌ر



پیشتر له سهه ئهه میتوده کاربان نه کردییت، ئه گهر ئه مانه و زۆریه یان ئاره زوومه ندیش بن، له سهه رووی هه موو ئه مانه شه وه، ئه گهر ریژیسۆره که خویشی پیشتر بهم شیوازه کاری نه کردییت.

هه ولئی من وهک ریژیسۆر بۆ ئه وه بوو هه ر یهک له ئه کته ره کان به وه به سه ته مه شق بکه ن تا شیوازه و ده برینه کانیا، که سایه تیبیا و ته نانه تونی دهنگیا، دیمه نه به دیمه نه، به پیتی گۆرانکاری دیمه نه کان و که سایه تیبیا، بگۆرن و تونی جیاوازه و رهنگا ورهنگ به نمایشه که بهه خشن، به ئه نده زه یهک که نه زیک بیته له زمانی گروتیسک که زۆر پیتوه نا و دژاودژی و کۆنتراست و فۆرمی نارپالیستانه ده خوازیت.

ئه کته ره له کۆمیدیا ی (دیل ئارتی) دا هه ول ددهات داهینان بکات، داهینان به وهی که به رده وهام هه ول ددهات جوۆره به هاراتیکی شانۆبی بدۆزیته وه، ئه م به هاراته له بنه چه دا به شیکه له نهیته یاری کردنه که، یاری کردن له نیوان دوو کهس، یان له دوو کهس زیاتر، هه ر بۆیه له م هونه رده ا و شه ی هاوبه ش، یان شه ریک زۆر دوو باره ده بیته وه، چونکه نواندن به شیوازی کۆمیدیا ی دیل ئارتی جوۆریکه له شه راکه ت. به کارهینانی ئه م به هاراته، له دیمه نه کانی هه ر سنی پیاو ماقووله که ی شار تا راده یهک باش ده بینرا و هه سته یی ده کرا، ئه کته ره کان پرۆشه له دوای پرۆشه داهینانیا ن تیدا ده کرد، هه لبه ته شیوازی

کورتی دارشتنی دیالۆگه کانیا، رهنگه کان و تونی جیا جیا ی ناخاوتنه کانیا که مرۆژیک، وهک نووسه ر و دراماتورگیکی لیته اتوو و جیا هه لکه وتوو زۆر وه ستایانه دا برشتوو، هه موو ئه م فاکتۆرانه یارمه تی ئه کته ره ددهن که به شیوه یهکی ره ها یاری شانواندن بکات و په یته په یته وزه به یه کدی بهه خشن، به مه به سته ئه نه جامدانی نمایشه کی گونجاو هاریکاری یه کدی بن و به رده وهام ریگا بۆ یه کدی خو ش بکه ن.

یاری و نمایشه ئه کته ره کان پیتوه ندییه کی پته وی به مۆسیقا وه هه بوو، به ر له نمایشه دوو پیتغه مبه ر، باوهر ناکه م له هیه چ نمایشه کدا مۆسیقا به و ئاندا زه یه و به و چریبه به کارهینا بیته، نهک هه ر به کارهینانی مۆسیقا بۆ خو ی و خو ی له خویدا و وهک ترش و خو یبه ک بۆ دیمه نه کان، نه خیر، بگره مۆسیقا وهک ره گه زیکی سه ره کی نمایشه که و پالپشتیک بۆ نواندنی ئه کته ره کان و ته واو که ری دیمه نه کان.

هونه رمه ند ئاراس عارف که مۆسیقا ی له به شی شانۆبی په یمانگه ی هونه ره جوانه کانی سلیمانی خویندوو، ئه رکی جیبه جیکردنی مۆسیقا ی نمایشه که ی له سه ره شان بوو، ئه وه ی جیگه ی شادیم بوو ئه وه بوو، بۆ یه که م جار پیکه وه کارمان کرد، کات و وزه یه کی باشی بۆ نمایشه که ته رخان کرد، پیکه وه پارچه مۆسیقا کا مان هه لپژارد، که سه رجه میان مۆسیقا ی کلاسیکی ناسراو بوون، له وانه سیمفۆنیا یه کانی ریچارد شتراوس و جوۆر جیۆس بیزیت و کارل ئۆرف.

که م دیمه نی نمایشه که به ده ره له مۆسیقا کاری له سه ره ده کرا، هه ر بۆیه پرۆشه کانی ته کنیک کاتیکی زۆری خایاند، ئه مه ش بۆ ئارارات نو ی بوو، کاره کانی ئارارات به ر له دوو پیتغه مبه ر، نه ئه وه نده مۆسیقا یان تیدا بوو، نه ئه وه نده ش پشتیا ن به ماسک و بوو که له ده به ست، بۆیه پرۆشه ته کنیک (جیبه جیکردن) چه ند رۆژتیک خایاند.

وهک گوتم پارچه مۆسیقا کانی هه مه رهنگ بوون و به م شیوه یه دابه شم کرد بوون: مۆسیقا ی شتراوس بۆ دیمه نه کانی وه سی و یاوهر، به مه به سته جه ختکردن له ده سه لاتی فاشیستانه و هوکمرانی تۆتالیته ریا نه به کار برا، مۆسیقا ی بیزیتیش، به تاییه تی مۆسیقا ی ئۆپیرای (کارمن) بۆ دیمه نه کانی پیاو ماقووله کان به کار برا، هه رچی مۆسیقا ی (کارل ئۆرف) له بوو، بۆ ئه دیمه نه

تهرخان کرابوو، که مۆزکیتکی ئەفسانەیی و ناواقیعی هەبوو، بۆ نمونە بۆ ئەو دیمەنەکانە پێغەمبەرەکانیان تیدا دەردهکەوتن. مۆسیقای (کارمینا بورانا)ی کارل تۆرف، وەک لایت مۆتیت، بۆ چەند جارێک لە دیمەنی هەردوو پێغەمبەرەکان، هەروەها لە کۆتایییدا دووبارە دەبوونەوه، ئەم مۆسیقایە بۆ زمانی نمایشەکان گونجاو بوو، هەروەها کەشی نمایشەکانی باش بەرجەستە دەکرد، بەلام پاشتر زانیم کە لەلایەن گەلیک ریژیسۆری دیکەوه، بەتایبەتی لەلایەن ریژیسۆرانی شانۆی ئیراقییەوه ئەوەندە دووبارە کرابووێوه و بە ئەندازەیهک سوواو بوو، کە پاشتر بەم راستییەم زانی، پێم خۆش نەبوو، خۆ ئەگەر ئەم راستییەم زانیبا، دلنایام لەبری مۆسیقا بەناوبانگەکی تۆرف مۆسیقایەکی دیکەم هەڵدەبژارد.

سینۆگرافی سویدی خاتوو مۆنیکا لارسبیرگ نەخشەی سینۆگرافیایەکی لە شێوەی پانتایی بەتالدا کیشابوو، ئەمە خواستی خۆم بوو و بۆ نمایشەکان گونجاو بوو، چونکە نمایشەکان پێ بوو لە جوولە و دەرپرینی جەستەییانە، بەلام چەند کەرەستە و پارچە دیکۆرتیکی سیمبۆلئامبۆزی بە شێوەیەکی هێما بەخشانه بەکارهێناوو، ئەو کەرەستە بچووکانه بۆ ئەوە بوو ڕهههندی ئەفسانەیی چیرۆکی شانۆنامەکی پێ بەرجەستە بکات، هەروەها وەک کەرەستەیهکی ئهکتەر بهکاری بێنیت و نمایشی پێ بکات، لهوانه چەند ئەستوونیک، مێزیک، عەرەبانەیهک و تەختی عەرشیکی وەک هێمای حوکمرانی و دەسەلات بەکاردههێنرا. خاتوو مۆنیکا هەر خۆبشی ئیکسوسوارەکانی دەستیشان کرد، کە هەرچەندە بە ژمارە کەم بوون، بەلام وەک هێما و مانا بۆ نمایشەکان گرینگ بوون. ئەم قسەیه جلوه‌ریگیش ده‌گرتیه‌وه، کە زۆریه‌یان ڕهههندیکی مێژووی، یان ئەفسانەییان هەبوو، زۆریه‌ی پارچە جلەکان لە خەزینەیی ئۆبیرای شاهانە (ستۆکھۆلم) هەو پیمان بەخشرابوو، هەندیکیان نەبیت کە لە تەله‌فزیونی (ستۆکھۆلم) هەو وەرگیرابوون.

نمایشی دوو پێغەمبەر سەبارەت بە رووناکی، بۆ ئارارات هەنگاوێکی نوێ بوو، بەوه‌ی کە نمایشەکان لە شانۆی ئاوروردا، کە یه‌کیک بوو له‌سته‌یجە باشه‌کانی شاری ستۆکھۆلم نمایش کرا، ئەم سته‌یجە سیستیمیکی باش و مودێرنی رووناکی و دەنگی هەبوو، فەرمان جاف بە یارمەتی تەکنیکارەکانی شانۆی ئاورورا توانی

کارێکی گونجاو بۆ سینۆگرافیای نمایشەکان ئەنجام بدات.

### ماسک و بووکەلە لە نمایشی دوو پێغەمبەردا

ماسکەکانی نمایشی دوو پێغەمبەر هێمای گرینگیان بە نمایشەکان دەبەخشی، بەر لە دوو پێغەمبەر بەکارهێنانی ماسکم بەو شێوەیه تاقی نەکردبووه‌وه. ئەگەر کرێی هۆل و شانۆی نمایش لە بودجەیه بەرهمه‌که ده‌ریین، ده‌کریت بلییم ماسکەکان و بووکەلە له‌هموو شته‌کانی دیکه زۆرتری تێچوو.

ئەمەیش بۆ نمایشەکان، بە ئەندازەیه‌ی ده‌سته‌که‌ی (پروت بوونه‌وه) کە له‌شانۆکه‌ ده‌رده‌که‌وی گرینگ بوو، بەتایبەتی بووکەلەیه‌ی شاعیره‌که، شاعیری ده‌سه‌لات، له‌شێوه‌ی بووکەلەیه‌ک، بۆ وه‌سی، کە به‌خواستی ئەو ده‌که‌وته سه‌ما و شاعر خۆتێندنه‌وه، گرینگ بوو.

کە ئەم پرسیاره‌ له‌خۆم ده‌که‌م: وەک ریژیسۆر ئەزمونی ده‌ره‌یتانی دوو پێغەمبەر چی پێ به‌خشییم؟ ده‌توانم بلییم نمایشەکان له‌سەر‌رازکردنی ئه‌کتەر، بۆ من ده‌لاقه‌ و ئەزمووونگه‌ی یه‌که‌م بوو، یه‌که‌م جار بوو ئه‌کتەر له‌نمایشیک کە من کاری ده‌ره‌یتانم بۆ کردبیت، هه‌ول بدات له‌سه‌ره‌تاوه‌ تواناییه‌کانی خۆی له‌ئیمپرو و هزر و ئەندیشه‌ی داهێنەرانه‌دا بخاته‌گه‌ر، هەر له‌هه‌نگاوه‌کانی سه‌ره‌تاوه‌ بتوانیت ڕۆله‌که‌ی خۆی داپڕیژیت نەکی تەنیا و سه‌د له‌سه‌د پشت به‌ریژیسۆره‌که‌ی به‌خشییت، یان ده‌قاوده‌ق رێنماییه‌کانی ئەو جیبه‌جی بکات. خۆ ڕه‌نگیشه‌ پێشتر، لیتره‌ و له‌وی ئەم میتوده‌م پیاوه‌کردبیت، به‌لام وەک ئەزموونیکیه‌ سه‌ره‌خۆ، وەک متیوونیک بۆ کارکردن هەر له‌سه‌ره‌تای پڕۆقه‌کانه‌وه، کاری ریژیسۆریم له‌دوو پێغەمبەردا یه‌که‌م تاقیکردنه‌وه‌ی هونه‌رییم بوو. لایه‌نیکیه‌ دیکه‌ی ئەزموونم له‌دوو پێغەمبەردا، کە بۆ من نوێ بوو، بەکارهێنانی ماسک و بووکەلە بوو، کە بۆ سالی ۱۹۹۵ ده‌سته‌که‌وتیکی هونه‌ری نوێ بوو.